**РЕЦЕНЗИЯ**

**на выпускную квалификационную работу магистра лингвистики**

**Нургюл Оздемир на тему «Речеповеденческие тактики выражения почтительности в русском языке (на фоне турецкого)»**

Выпускная работа Нургюл Оздемир посвящена выявлению национально-специфических черт русских речеповеденческих тактик выражения почтительности на фоне турецкого языка. Исследуя данную тему, магистрант приходит к неожиданному выводу о том, что в силу «исторических причин (смен власти и иерархии ценностей вследствие переворотов и революций) почтение к власти стало восприниматься в России иронически, и почтительность в прямом использовании практически исчезла» (с.11). Данный социологический вывод Нургюл Оздемир делает на основе изучения тактик выражения почтительности, среди которых она выделяет две группы тактик: тактики прямого выражения почтительности и тактики инверсного использования данной стратегии: таких, как интутитивная защита, шутка, романтическая патетика, упрек, ирония, насмешка, создание эффекта превосходства. Она убедительно доказывает, что в современной русской культуре стратегия почтительности используется зачастую в иронических контекстах и служит средством насмешки над собеседником.

Диссертацию Нургюл Оздемир отличает внимание к контексту использования стратегии почтительности, учитываются такие прагматические характеристики ситуации общения, как статус собеседников и их роли, намерение адресанта - наличие подтекста и его смысл; наличие экстралингвистических средств передачи почтительности, реакция адресата. При этом было выявлено, что для реализации стратегии выражения почтительности используются лексические единицы, принадлежащие к высокому книжному стилю (например: благодарность, честь, достоинство, позволение) и - реже - синтаксические конструкции, создающие эффект некоторой церемонности, архаичности.

Выводы, полученные путем анализа речевого материала, подкрепляются проведением анкетирования, которое подтвердило результаты исследования.

Таким образом, можно с уверенностью говорить, что представленная работа имеет несомненную теоретическую значимость, так как предложенная схема анализа речеповеденческих тактик позволяет выявить специфику реализации стратегии почтительности в русском и турецком языках.

В процессе чтения работы возникли некоторые вопросы и замечания:

1. Весь анализ строится на 21 примере диалогов из русской литературы и 14 примерах диалогов из турецкого исторического сериала. При этом на с. 7 сказано, что «материалом работы послужили примеры формул и фраз, употребляемых в русской художественной литературе XX- XXI вв, в которых выражения почтительности использованы в разных целях», а приемом исследования - прием сплошной выборки материала. Уточните, пожалуйста, как Вы отбирали материал исследования.

2. В качестве примеров используются отрывки из художественной литературы, описывающие современную действительность, и отрывки, описывающие 19 век (пример 5); помимо заявленной в материале художественной литературы попали отрывки из публицистики (интервью из газеты Известия. Т.е. наблюдается некоторая разношерстность материала.

3. К сожалению, в работе много «несостыковок»: ученые, заявленные в качестве теоретико-методологической базы исследования (с.8), такие как Кубрякова, Стернин, Кибрик, Лакофф и др., отсутствуют в списке литературы. Список словарей построен не по алфавитному принципу.

Несмотря на высказанные замечания выпускная квалификационная работа магистра лингвистики Нургюл Оздемир в целом соответствует требованиям, предъявляемым к магистерским выпускным работам, а ее автор заслуживает высокой оценки.

Профессор кафедры РКИ

и методики его преподавания, д.ф.н. Т.И.Попова